

Sl. 66, v. 1. इयमावृदयं ज्ञातकर्मादिक्रियाकलापः ॥
(*Coullouca.*)

Sl. 67. विवाहविधिरेव स्त्रीणां वैदिकः संस्कारः
उपनयनाख्यो मन्वादिभिः स्मृतः पतिसेवैव गुरुकुले
वासो वेदाध्ययनरूपः । गृहकृत्यमेव सायंप्रातः समिद्धो-
मन्त्रपाग्निपरिचर्या तस्माद् विवाहदेरुपनयनस्थाने वि-
धानादुपनयनादेर्निवृत्तिरिति ॥ (*Coullouca.*) — Jones me
paraît avoir mal compris ce sloca, voici sa traduction : « The
nuptial ceremony is considered as the complete institution of
women, ordained for them in the *Véda*, together with re-
verence to their husbands, dwelling first in their father's
family, the business of the house, and attention to sacred
fire. » D'après le commentaire il me semble que le sens de
ce sloca est que la cérémonie du mariage, le zèle à servir
leur époux, les affaires domestiques tiennent lieu aux femmes
du sacrement de l'investiture du cordon, du séjour dans la
maison du gourou, et de l'entretien du feu.

Sl. 70, v. 2, b. पवित्रवस्त्रः कृतेन्द्रियसेयमः ॥ (*Coull.*)

Sl. 72, v. 2. सव्येन पाणिना सव्यः पादो दक्षिणेन
पाणिना दक्षिणः पादः गुरोः स्प्रष्टव्यः ॥ (*Coullouca.*)